

Official 2013 General Election Sample Ballot



Commissioner of Registration
311-317 Pennsylvania Avenue
Paterson, New Jersey 07503

RETURN SERVICE REQUESTED



Postmaster: Please deliver by November 2nd

NON-PROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
COMMISSIONER OF
REGISTRATION

ATTENTION VOTERS!

Familiarize yourself with this ballot and instructions. It will assist you in voting and save time on Election Day.
YOU MAY BRING THIS SAMPLE BALLOT WITH YOU INTO THE VOTING BOOTH.
Additional voter information will be available in all polling locations.

POLLS OPEN 6:00 A.M. TO 8:00 P.M.

INSTRUCTIONS FOR VOTING

- To vote on a Public Question, press the button beneath the word 'YES' or 'NO.' A light will go on.
 - To vote for a candidate, press the button under the person's name. A green "X" will appear next to your selection.
 - To change a selection, press the button again. The green "X" will disappear and you may make a new selection.
 - Starting at the left of the face of the machine, press the appropriate number of buttons for each office on the ballot. The machine will not permit you to vote for more than the legal number of candidates for any office.
 - If you wish to cast a write-in vote, go to the PERSONAL CHOICE row and press the button below "Write In" in the same column as the office you wish to write-in. Using the alphabetical keyboard below, enter the name of the person of your choice, one letter at a time. To make a space between the first and middle name or initial and last name, use the arrow pointing to the right on the keyboard. To make a correction, use the arrow pointing to the left. The name you enter will appear in the display to the left of the keyboard. Prior to pressing enter for a write-in vote, be sure you have verified the spelling of the person's name and you have selected the correct office. Your choice is recorded and removed from the display.
- WARNING: If instructions for a write-in vote are not followed exactly, then you have an improperly cast write-in vote, which will be void and not counted.
- After ALL selections have been made, press the RED CAST VOTE BUTTON located at the bottom right. This electronically records all of your votes.
 - Part the curtains and exit the voting booth.

¡VOTANTES ATENCIÓN!

Familiarícese usted con esta boleta y sus instrucciones. Eso le permitirá votar en poco tiempo el día de las elecciones.
USTED PUEDE TRAER ESTE MUESTRARIO DE BOLETA AL LUGAR DE VOTACIÓN.
Información adicional para los electores estará disponible en todas las urnas electorales.

URNAS ABIERTAS 6:00 A.M. A 8:00 P.M.

INSTRUCCIONES PARA VOTAR

- Para emitir su voto en cuanto a la pregunta pública, oprima el botón que se encuentra debajo de la palabra 'YES' (SI) o 'NO' (NO). Una luz se encenderá.
 - Para votar por un candidato, oprima el botón debajo de su nombre. Una "X" verde aparecerá junto a su selección.
 - Para cambiar una selección, oprima el botón otra vez. La "X" verde desaparecerá, y usted puede hacer una selección nueva.
 - Empezando al lado izquierda de la máquina, oprima el número apropiado de botones por cada cargo en la papeleta. La máquina no le permitirá votar por más que el número a ser electado a cada cargo.
 - Si desea votar en la línea de SELECCIÓN PERSONAL, oprima el botón debajo de "Write In" (Escribir) debajo del cargo por que quiere escribir. Usando el teclado alfabético abajo, escriba el nombre de la persona de su selección, letra por letra. Para dejar espacio entre el nombre y el apellido, use la flecha apuntando a la derecha en el teclado. Para corregir, use la flecha apuntando a la izquierda. El nombre que escriba aparecerá en la pantalla a la izquierda del teclado. Antes de oprimir el botón marcado "Enter" ("accepte") para una selección personal, asegure que ha escrito el nombre correctamente, y ha seleccionado el cargo apropiado. Su selección está registrada y removida de la pantalla.
- AVISO: Si no sigue estas instrucciones exactamente, su selección personal será nula y no será contada.
- Después de hacer TODAS sus selecciones, oprima el BOTÓN ROJO DE DEPÓSITO DE VOTO localizado en la esquina inferior de la derecha. Esto registra electrónicamente todos sus votos.
 - Abra las cortinas y salga de la caseta de voto.

POLLING LOCATION

accessible polling location

Polls open - urnas abiertas - 6:00 a.m. to 8:00 p.m.

City of Paterson

Offices Cargos	GOVERNOR AND LIEUTENANT GOVERNOR Vote for One Slate	MEMBER OF THE STATE SENATE 35th Legislative District Vote for One	MEMBERS OF THE GENERAL ASSEMBLY 35th Legislative District Vote for Two			SHERIFF Vote for One	MEMBERS OF THE BOARD OF CHOSEN FREEHOLDERS Vote for Two	
	GOBERNADOR Y GOBERNADOR TENIENTE Vote por Una Lista de Candidatos	MIEMBRO DEL SENADO ESTATAL Distrito Legislativo 35 Vote por Uno	MIEMBRO DE LA ASAMBLEA GENERAL Distrito Legislativo 35 Vote por Dos			ALGUACIL Vote por Uno	MIEMBROS DE LA JUNTA DE PROPIETARIOS Vote por Dos	
	A Chris CHRISTIE Kimberly M. Gutadagno	Lynnda GALLASHAW	Rhina TAVAREZ	Maria Del Pilar RIVAS	Frank P. FEENAN	Christian E. BARRANCO	Philip H. WEISBECKER Jr.	
	B Barbara BUONO Milly Silva	Nellie POU	Shavonda E. SUMTER	Benjie E. WIMBERLY	Richard BERDNIK	Terry DUFFY	Pat LEPORE	
	C Diane W. SARE Bruce Todd <i>Glass-Steagall Now</i>							
	D Jeff BOSS Robert B. Thorne <i>NSA Did 911</i>							
	E Kenneth R. KAPLAN Brenda Bell <i>Libertarian Party</i>							
	F Steven WELZER Patricia Alessandrini <i>Green Party</i>							
	G Hank SCHROEDER Patricia Moschella <i>Don't Look Back</i>							
	H William ARAUJO Maria Salamanca <i>Peace and Freedom</i>							
	Write In <i>(Use keyboard below)</i> Escriba - use el teclado abajo	Write In <i>(Use keyboard below)</i> Escriba - use el teclado abajo	Write In <i>(Use keyboard below)</i> Escriba - use el teclado abajo	Write In <i>(Use keyboard below)</i> Escriba - use el teclado abajo	Write In <i>(Use keyboard below)</i> Escriba - use el teclado abajo	Write In <i>(Use keyboard below)</i> Escriba - use el teclado abajo	Write In <i>(Use keyboard below)</i> Escriba - use el teclado abajo	

Official General Election

Tuesday, November 5, 2013
Passaic County, New Jersey
Elección General, martes, 5 de noviembre de 2013
Condado de Passaic, New Jersey

Kristin M. Corrado
County Clerk - Secretaria del Condado

Public Questions	STATE PUBLIC QUESTION NO. 1 CONSTITUTIONAL AMENDMENT TO PERMIT MONEY FROM EXISTING GAMES OF CHANCE TO SUPPORT VETERANS' ORGANIZATIONS	STATE PUBLIC QUESTION NO. 2 CONSTITUTIONAL AMENDMENT TO SET A STATE MINIMUM WAGE WITH ANNUAL COST OF LIVING INCREASES
	Do you approve amending the Constitution to allow veterans' organizations to use money collected from existing games of chance to support their organizations? INTERPRETIVE STATEMENT This amendment to the Constitution would allow veterans' organizations to use the money collected from existing games of chance (such as bingo, lotto or raffles) to support their organizations. At present, the Constitution allows this money to be used only for educational, charitable, patriotic, religious or public-spirited purposes. Currently, only senior citizen groups may use the money they collect from existing games of chance to support their groups.	Do you approve amending the State Constitution to set a State minimum wage rate of at least \$8.25 per hour? The amendment also requires annual increases in that rate if there are annual increases in the cost of living. INTERPRETIVE STATEMENT This amendment to the State Constitution sets the State minimum wage at the level in effect under current law, or \$8.25 per hour, whichever is more. Cost of living increases would be added each year. Also, if the federal minimum wage rate is raised above the State rate, the State rate would be raised to match the federal rate. Future cost of living increases then would be added to that raised rate.
	PREGUNTA ESTATAL NO. 1 ENMIENDA CONSTITUCIONAL PARA PERMITIR QUE SE USE EL DINERO QUE SE RECAUDE DE LOS JUEGOS DE AZAR EXISTENTES PARA BRINDAR APOYO A LAS ORGANIZACIONES DE VETERANOS DE GUERRA ¿Aprueba usted que se enmiende la Constitución para permitir a las organizaciones de veteranos de guerra que usen el dinero que se recauda de los juegos de azar existentes para brindar apoyo a sus organizaciones? DECLARACIÓN INTERPRETATIVA Esta enmienda a la Constitución permitiría a las organizaciones de veteranos de guerra que usen el dinero que se recauda de los juegos de azar existentes (como el bingo, loto o rifas) para brindar apoyo a sus organizaciones. En la actualidad, la Constitución permite que se use este dinero sólo para fines educativos, de beneficencia, patrióticos, religiosos o para el bien público. Actualmente, sólo los grupos de adultos mayores pueden usar el dinero que ellos recauden de los juegos de azar existentes para dar apoyo a sus grupos.	PREGUNTA ESTATAL NO. 2 MODIFICACIÓN CONSTITUCIONAL PARA ESTABLECER UN SALARIO MÍNIMO ESTATAL CON AUMENTOS ANUALES POR EL COSTO DE LA VIDA ¿Aprueba usted modificar la Constitución Estatal para establecer un salario mínimo de al menos \$8.25 por hora? La modificación también exige aumentos anuales de este salario si hay aumentos anuales en el costo de la vida. DECLARACIÓN INTERPRETATIVA Esta modificación a la Constitución Estatal establece el salario mínimo estatal en el nivel vigente conforme a la ley actual, o \$8.25 por hora, lo que sea mayor. Los aumentos del costo de la vida se sumarían cada año. Asimismo, si aumenta el salario mínimo federal sobre el nivel estatal, se aumentaría el salario estatal para igualar el federal. Los aumentos futuros del costo de la vida se sumarían entonces a dicho salario aumentado.
	YES/SÍ <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>	YES/SÍ <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>

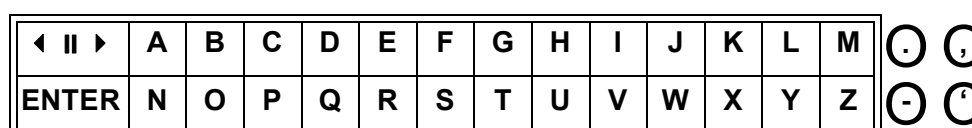
PASSAIC COUNTY CLERK OFFERS IN-PERSON VOTING

The 2013 General Election is Tuesday, November 5, 2013. Registered Passaic County voters who can't get to the polls on Election Day may vote ahead of time in the Passaic County Clerk's office.
Office hours for in-person voting are Monday through Friday from 8:30 a.m. to 4:00 p.m. with extended hours on Saturday, November 2nd from 9:00 a.m. to 1:00 p.m. and on Monday, November 4th from 8:30 a.m. to 3:00 p.m.
The Clerk's office is located on the 1st Floor, Room 130 of the County's Administration Building at 401 Grand Street, Paterson, New Jersey.
If you need further information, please call the Passaic County Clerk's Election Division at 973-881-4127.

LA SECRETARIA DEL CONDADO DE PASSAIC OFERA LA VOTACIÓN EN PERSONA

Las elecciones generales de 2013 son el martes, 5 de noviembre 2013. Votantes registrados en el Condado de Passaic que no pueden llegar a las urnas el día de las elecciones pueden votar con anticipación en la oficina del Secretario del Condado de Passaic.
El horario para votación en persona es de lunes a viernes de 8:30 a.m. a 4:00 p.m., con horario extendido el Sábado, 2 de noviembre, 9:00 a.m. a 1:00 p.m. y el lunes, 4 de noviembre, de 8:30 a.m. a 3:00 p.m.
La oficina de la Secretaria se encuentra en el 1er piso, Sala 130, Edificio de Administración del Condado, 401 Grand Street, Paterson, New Jersey.
Si necesita más información, por favor llame a la División de Elecciones del Secretario del Condado de Passaic al 973-881-4127.

WARNING: DO NOT PRESS THE 'CAST VOTE' BUTTON UNTIL YOU HAVE MADE ALL DESIRED SELECTIONS. CAST VOTE BUTTON
AVISO: NO OPRIMA EL BOTÓN DE DEPÓSITO DE VOTO HASTA QUE HAYA HECHO TODAS SUS SELECCIONES. BOTÓN DE DEPÓSITO DE VOTOS



CAST VOTE